

BILANCIO CONSUNTIVO

PAGINA BIANCA

Gli importi presenti sono espressi in Euro.

Stato patrimoniale attivo	31/12/2002	31/12/2001
B) Immobilizzazioni		
<i>I. Immateriali</i>		
1) Costi di impianto e di ampliamento	29.033	43.678
3) Software	1.728	2.592
4) Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	19.549.058	19.549.274
7) Altre	761.617	
	<hr/>	<hr/>
	20.341.436	19.595.544
<i>II. Materiali</i>		
2) Impianti e macchinario	104.009	
4) Patrimonio Artistico	2.046.613	1.954.543
Altri beni	88.000	46.151
	<hr/>	<hr/>
	2.238.622 ✓	2.000.694
<i>III. Finanziarie</i>		
1) Partecipazioni in:		
a) imprese controllate	10.000	
	<hr/>	<hr/>
	10.000	
d) verso altri		
- entro 12 mesi		271.948
- oltre 12 mesi	150.711	
	<hr/>	<hr/>
	150.711	271.948
	<hr/>	<hr/>
	150.711	271.948
	<hr/>	<hr/>
	160.711	271.948
Totale immobilizzazioni	22.740.769	21.868.186
C) Attivo circolante		
<i>I. Rimanenze</i>		
4) Prodotti finiti e merci	82.598	82.598
5) Acconti	184.283	
	<hr/>	<hr/>
	266.881	82.598
<i>II. Crediti</i>		
1) Verso clienti		
- entro 12 mesi	183.856	588.564
	<hr/>	<hr/>
	183.856	588.564
5) Verso altri		
- entro 12 mesi	995.449	210.113

XVI LEGISLATURA – DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

		995.449	210.113
		✓ 1.179.305	798.677
<i>IV. Disponibilità liquide</i>			
1) Depositi bancari e postali		329.788	2.581.647
3) Denaro e valori in cassa		190	
		329.978	2.581.647
Totale attivo circolante		1.776.164	3.462.922
D) Ratei e risconti			
- vari	16.349		387.768
		16.349	387.768
Totale attivo		24.533.282	25.718.876
Stato patrimoniale passivo			
		31/12/2002	31/12/2001
A) Patrimonio netto			
<i>I. Patrimonio disponibile</i>		4.103.091	3.701.025
Riserva per conversione in EURO	(3)		(2)
Patrimonio indisponibile legato ad uso immobile	19.547.894		19.547.894
Patrimonio indisponibile legato al museo del design	219.743		
		19.767.634	19.547.892
<i>IX. Utile d'esercizio</i>			529.739
<i>IX. Perdita d'esercizio</i>		(1.884.841)	()
Totale patrimonio netto		21.985.884	23.778.658
B) Fondi per rischi e oneri			
2) Fondi per imposte		356.005	369.469
3) Altri		4.840	649.722
Totale fondi per rischi e oneri		360.845	1.019.191
C) Trattamento fine rapporto di lavoro subordinato		185.660	236.957
D) Debiti			
6) Debiti verso fornitori			
- entro 12 mesi	1.704.061		651.327
		1.704.061	651.327
11) Debiti tributari			
- entro 12 mesi	74.288		31.387
		74.288	31.387
12) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale			
- entro 12 mesi	14.799		522
		14.799	522
13) Altri debiti			
- entro 12 mesi	170.067		

- oltre 12 mesi	3.099	173.166	
Totale debiti		1.966.314	683.236 ✓
E) Ratei e risconti			
- vari	34.579	34.579	836
			836
Totale passivo		24.533.282	25.718.876
Conto economico		31/12/2002	31/12/2001
A) Valore della produzione			
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni		288.503	168.146
5) Altri ricavi e proventi:			
- Contributi	2.651.360		3.217.795
- Proventi vari	342.790		877
		2.994.150	3.218.672
Totale valore della produzione		3.282.653	3.386.818
B) Costi della produzione			
6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci		25.539	134.082
7) Per servizi		4.836.913	2.682.739
9) Per il personale			
a) Salari e stipendi	289.482		287.667
b) Oneri sociali	91.888		54.759
c) Trattamento di fine rapporto	17.032		24.310
		398.402	366.736
10) Ammortamenti e svalutazioni			
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	206.130		15.725
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali	36.280		42.651
		242.410	58.376
14) Oneri diversi di gestione		7.504	26.016
Totale costi della produzione		5.510.768	3.267.949
Differenza tra valore e costi di produzione (A-B)		(2.228.115)	118.869
C) Proventi e oneri finanziari			
16) Altri proventi finanziari:			
a) da crediti iscritti nelle immobilizzazioni			
- altri			111.272
c) da titoli iscritti nell'attivo circolante	20.318		
d) proventi diversi dai precedenti:			
- altri	24.035		

		44.353	111.272
		44.353	111.272
17) Interessi e altri oneri finanziari:			
- altri	188		2.627
		188	2.627 ✓
Totale proventi e oneri finanziari		44.165	108.645
E) Proventi e oneri straordinari			
20) Proventi:			
- varie	438.701		391.702
		438.701	391.702
21) Oneri:			
- varie	92.598		38.064
		92.598	38.064
Totale delle partite straordinarie		346.103	353.638
Risultato prima delle imposte (A-B±C±D±E)		(1.837.847)	581.152
22) Imposte sul reddito dell'esercizio			
a) Imposte correnti	46.994		51.413
		46.994	51.413
23) Utile (Perdita) dell'esercizio		(1.884.841)	529.739

Nota integrativa al bilancio al 31/12/2002

Gli importi presenti sono espressi in Euro.

Attività svolte

La Fondazione “La Triennale di Milano” dalla sua nascita, avvenuta tramite trasformazione da Ente Pubblico in data 25 agosto 1999, opera con le seguenti finalità:

1) Lo svolgimento e la promozione di attività di ricerca, di documentazione e di esposizione settoriale e interdisciplinare, di rilievo nazionale e internazionale, con particolare riguardo ai settori dell'architettura, dell'urbanistica, delle arti decorative e visive, del design, dell'artigianato, della produzione industriale, della moda, della comunicazione audiovisiva, e di quelle espressioni artistiche e creative che a diverso titolo ad essi si riferiscono.

2) L'organizzazione, con cadenza triennale, di esposizioni a carattere internazionale nell'ambito di cui al punto 1.

Fatti di rilievo verificatisi nel corso dell'esercizio

In proposito facciamo ampio riferimento a quanto riportato nella relazione sulla gestione.

Criteri di formazione

Il seguente bilancio è conforme al dettato degli articoli 2423 e seguenti del Codice civile, come risulta dalla presente nota integrativa, redatta ai sensi dell'articolo 2427 del Codice civile, che costituisce, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 2423, parte integrante del bilancio d'esercizio.

Nella sua formazione si è ritenuto di dare evidenza, anziché al risultato di esercizio, alla variazione del patrimonio netto disponibile della Fondazione, in conformità con gli schemi di bilancio redatti a livello internazionale dalle “not for profits organisations”.

Criteri di valutazione

I criteri utilizzati nella formazione del bilancio chiuso al 31/12/2002 non si discostano da quelli utilizzati per la formazione del bilancio del precedente esercizio, in particolare nelle valutazioni e nella continuità dei principi, con la sola eccezione, in conformità con quanto esposto alla voce precedente, dell'allocazione a patrimonio indisponibile, senza transito per il conto economico, del valore normale delle donazioni ricevute nel corso dell'esercizio e iscritte nell'attivo alla voce "Patrimonio artistico".

La valutazione delle voci di bilancio è stata fatta ispirandosi a criteri generali di prudenza e competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività.

L'applicazione del principio di prudenza ha comportato la valutazione individuale degli elementi componenti le singole poste o voci delle attività o passività, per evitare compensi tra perdite che dovevano essere riconosciute e profitti da non riconoscere in quanto non realizzati.

In ottemperanza al principio di competenza, l'effetto delle operazioni e degli altri eventi è stato rilevato contabilmente ed attribuito all'esercizio al quale tali operazioni ed eventi si riferiscono, e non a quello in cui si concretizzano i relativi movimenti di numerario.

In particolare, i criteri di valutazione adottati nella formazione del bilancio sono stati i seguenti:

Immobilizzazioni

Immateriali

Sono iscritte al costo storico di acquisizione ed esposte al netto degli ammortamenti effettuati nel corso degli esercizi e imputati direttamente alle singole voci.

Il costo di redazione della perizia di trasformazione, come nei precedenti esercizi, è ammortizzato in un periodo di cinque anni.

Le licenze sono pure ammortizzate con una aliquota annua del 20%, al pari dei costi di deposito a livello internazionale del marchio "La Triennale di Milano".

Non sono stati assoggettati ad ammortamento il valore del diritto di concessione dell'immobile in Milano, viale Alemagna 6, denominato "Palazzo dell'Arte" e il marchio, mantenuti al valore di iscrizione di € 19.548.410.

I Lavori su fabbricati di terzi sono ammortizzati in cinque anni.

Materiali

Le immobilizzazioni materiali presenti alla data di trasformazione sono iscritte al valore di perizia.

Le immobilizzazioni materiali acquisite successivamente a tale data sono iscritte al costo di acquisto.

In entrambi i casi i valori sono rettificati dai corrispondenti fondi di ammortamento.

Nel valore di iscrizione in bilancio si è tenuto conto degli oneri accessori e dei costi sostenuti per l'utilizzo dell'immobilizzazione.

Le quote di ammortamento, imputate a conto economico, sono state calcolate attesi l'utilizzo, la destinazione e la durata economico-tecnica dei cespiti, sulla base del criterio della residua possibilità di utilizzazione, criterio che abbiamo ritenuto ben rappresentato dalle seguenti aliquote, non modificate rispetto

all'esercizio precedente e ridotte alla metà nell'esercizio di entrata in funzione del bene:

- impianti e macchinari: 15 e 20 %
- altri beni: 12, 15, 20 e 25 %

Le immobilizzazioni materiali pervenute nel corso dell'esercizio a titolo di donazione sono allocate alla voce "**Patrimonio Artistico**" e non sono assoggettate ad ammortamento.

La loro iscrizione è avvenuta a Valore normale; in contropartita è stato incrementato di pari importo il **Patrimonio indisponibile** legato al museo del design.

Crediti

Sono esposti al presumibile valore di realizzo, rettificato dal fondo di svalutazione crediti, il cui importo deriva dalla determinazione avvenuta in sede di perizia e non ha subito variazioni nel corso dell'esercizio.

Debiti

Sono rilevati al loro valore nominale.

Ratei e risconti

Sono stati determinati secondo il criterio dell'effettiva competenza temporale dell'esercizio.

Rimanenze magazzino

Le rimanenze sono state iscritte al valore costante della perizia di stima e sono costituite da scorte di materiale librario non specificamente destinato alla commercializzazione

Partecipazioni

La partecipazioni nella società controllata per la totalità del capitale sociale di € 10.000 denominata "Triennale di Milano Servizi s.r.l.", costituita il 16/12/2002, che chiuderà il suo primo bilancio al 31/12/2003, è stata iscritta al costo di sottoscrizione.

Fondi per rischi e oneri

Sono stanziati per coprire perdite o debiti di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non erano determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza e non si è proceduto alla costituzione di fondi rischi generici privi di giustificazione economica.

Le passività potenziali sono state rilevate in bilancio e iscritte nei fondi in quanto ritenute probabili ed essendo stimabile con ragionevolezza l'ammontare del

relativo onere.

Fondo TFR

Rappresenta l'effettivo debito maturato verso i dipendenti in conformità di legge e dei contratti di lavoro vigenti, considerando ogni forma di remunerazione avente carattere continuativo.

Il fondo corrisponde al totale delle singole indennità maturate a favore dei dipendenti alla data di chiusura del bilancio, al netto degli acconti erogati, ed è pari a quanto si sarebbe dovuto corrispondere ai dipendenti nell'ipotesi di cessazione del rapporto di lavoro in tale data.

Imposte sul reddito

Le imposte sono accantonate secondo il principio di competenza; rappresentano pertanto nella fattispecie, gli accantonamenti per imposte liquidate o da liquidare per l'esercizio, determinate secondo le aliquote e le norme vigenti.

Riconoscimento ricavi

I ricavi per vendite di beni sono riconosciuti al momento del trasferimento della proprietà, che normalmente si identifica con la consegna o la spedizione dei beni. I ricavi di natura finanziaria e quelli derivanti da prestazioni di servizi vengono riconosciuti in base alla competenza temporale.

Sono iscritti alla voce "altri ricavi e proventi":

- Il contributo annuale dello Stato,
- Il contributo annuale del Comune di Milano,
- Gli eventuali contributi dello Stato, delle Regioni e degli Enti locali,
- I contributi e le assegnazioni di enti, associazioni e soggetti privati italiani e stranieri,
- I contributi e le assegnazioni di Stati stranieri ed organizzazioni internazionali pubbliche e private.

Tutti i contributi di cui sopra sono utilizzati per il conseguimento delle finalità statutarie della Fondazione.

Garanzie, impegni, beni di terzi e rischi

I rischi per i quali la manifestazione di una passività è probabile sono descritti nelle note esplicative e accantonati secondo criteri di congruità nei fondi rischi.

Non si è tenuto conto dei rischi di natura remota.

Dati sull'occupazione

L'organico medio aziendale, ripartito per categoria, ha subito, rispetto al precedente esercizio, le seguenti variazioni.

	Organico	31/12/2002	31/12/2001	Variazioni
Dirigenti		0	0	

Impiegati	15	14	1
Operai	0	0	
Altri	0	0	
	15	14	1

Il contratto nazionale di lavoro applicato è quello "Federculture".

Attività

B) Immobilizzazioni

I. Immobilizzazioni immateriali

Saldo al 31/12/2002	Saldo al 31/12/2001	Variazioni
20.341.436	19.595.544	745.892

Totale movimentazione delle Immobilizzazioni Immateriali

Descrizione costi	Valore 31/12/2001	Incrementi esercizio	Decrementi esercizio	Amm.to esercizio	Valore 31/12/2002
Impianto e ampliamento	43.678			14.645	29.033
Software	2.592			864	1.728
Deposito marchio	864			216	648
Concessioni, licenze, marchi	19.548.410				19.548.410
Altre		952.022		190.405	761.617
	19.595.544	952.022		206.130	20.341.436

Precedenti rivalutazioni, ammortamenti e svalutazioni

Il costo storico o di perizia da trasformazione all'inizio dell'anno era così composto:

Descrizione costi	Costo storico	Fondo amm.to	Rivalutazioni	Svalutazioni	Valore netto
Redazione perizia	72.968	(29.290)			43.678
Software	4.319	(1.727)			2.592
Deposito marchio	1.080	(216)			864
Concessioni, licenze, marchi	19.548.410				19.548.410
	19.626.777	(31.233)			19.595.544

Movimentazione dell'esercizio

Costi di trasformazione

Descrizione costi	Valore 31/12/2001	Incremento esercizio	Decremento esercizio	Ammortamento esercizio	Valore 31/12/2002
Perizia di Trasformazione	43.678			14.645	29.032
	43.678			14.645	29.032

Marchi

Descrizione costi	Valore 31/12/2001	Incremento esercizio	Decremento esercizio	Ammortamento esercizio	Valore 31/12/2002
Deposito internazionale marchio	864			216	648
	864			216	648

Software

Descrizione costi	Valore 31/12/2001	Incremento esercizio	Decremento esercizio	Ammortamento esercizio	Valore 31/12/2002
Acquisto software	2.592			864	1.728
	2.592			864	1.728

Diritti e Concessioni

Descrizione costi	Valore 31/12/2001	Incremento esercizio	Decremento esercizio	Ammortamento esercizio	Valore 31/12/2002
Diritto d'uso Immobile e marchio	19.548.410				19.548.410
	19.548.410				19.548.410

Lavori su fabbricati di terzi

Descrizione costi	Valore 31/12/2001	Incremento esercizio	Decremento esercizio	Ammortamento esercizio	Valore 31/12/2002
Lavori e ristrutturazioni su Immobile		952.022		190.405	761.618
		952.022		190.405	761.618

II. Immobilizzazioni materiali

Saldo al 31/12/2002	Saldo al 31/12/2001	Variazioni
2.238.622	2.000.694	237.928

Movimentazione dell'esercizio**Impianti e macchinario**

Descrizione	Importo
Saldo al 31/12/2001	0
Acquisizione dell'esercizio	115.084
Ammortamenti dell'esercizio	(11.075)
Saldo al 31/12/2002	104.009

Altri beni

Descrizione	Importo
Costo storico e di perizia	641.792
Ammortamenti esercizi precedenti	(595.641)
Saldo al 31/12/2001	46.151
Acquisizioni dell'esercizio	67.054
Ammortamenti dell'esercizio	(25.205)
Saldo al 31/12/2002	88.000

FONDAZIONE «LA TRIENNALE» DI MILANO

ESERCIZIO 2003

PAGINA BIANCA

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

PAGINA BIANCA

Relazione sulla gestione del bilancio al 31/12/2003

Signori Soci,

è questo il primo anno di attività della vostra società, costituita il 16/12/2002.

Come ben sapete la Società ha natura strumentale ed è stata costituita per svolgere le attività commerciali della Fondazione Triennale di Milano in conformità agli scopi istituzionali del socio unico, in attuazione all'art. 3, comma terzo, del D.Lgs 20 luglio 1999, n. 273 "Trasformazione in Fondazione dell'Ente Autonomo la Triennale di Milano" e a seguito del parere favorevole del Ministero per i Beni Culturali, organo vigilante della Fondazione.

L'esercizio sociale chiuso al 31/12/2003 ha avuto pertanto caratteristiche particolari. Infatti, mentre da un lato si è proceduto allo sviluppo delle attività, come di seguito si relazionerà, dall'altro si è provveduto a dotare la società degli strumenti per poterla svolgere nel massimo di autonomia ed efficienza.

L'esercizio chiuso al 31/12/2003 riporta un risultato negativo pari a Euro (624.871). Si propone di coprire la perdita come evidenziato nel punto relativo alla destinazione del risultato dell'esercizio.

Condizioni operative e sviluppo dell'attività

La vostra società, come ben sapete, si occupa dell'organizzazione e della gestione di mostre, convegni, eventi etc. con particolare riguardo ai settori dell'architettura dell'urbanistica, del design e delle arti decorative e visive e della realizzazione di ogni altra attività commerciale strumentale, accessoria e connessa agli scopi istituzionali della Fondazione "La Triennale di Milano".

In particolare ha provveduto alla realizzazione delle mostre direttamente curate, dal punto di vista scientifico dalla Triennale di Milano, nell'ambito della XX Esposizione Internazionale "La memoria e il futuro", nonché quelle afferenti all'attività di ricerca della Collezione Permanente del Design Italiano, momento di avvio del più ambizioso progetto di realizzazione del Museo del Design.

Accanto a questo impegno, la società si è occupata delle iniziative di ospitalità di eventi a pagamento nella Triennale (mostre, convegni, sfilate, presentazioni, ecc.) attraverso l'utilizzo degli spazi prestigiosi del Palazzo dell'Arte, recentemente rinnovati.

Andamento della gestione

Andamento generale dell'attività

Nel dettaglio sono state realizzate n. 15 mostre:

- Nuova Architettura Tedesca, dal 14/01 al 14/03/03;
- Dominique Perrault Morceaux Choisis, dal 22/01 al 09/03/03;
- Gio Ponti A world, dal 15/02 al 27/03/03;
- Asfalto, il carattere della città, dal 04/03 al 27/07/03;
- Nanni Strada Abitare l'abito, dal 01/04 al 13/07/03;
- Austria West, dal 15/05 al 13/07/03;
- Advento, grafica, architettura e disegno in Messico, dal 28/05 al 13/07/03;
- Medaglia d'oro all'architettura italiana, dal 30/05 al 13/07/03;
- Periferie e nuove urbanità, ricerche e progetti, dal 20/06 al 26/10/03;
- Quotidiano sostenibile. Scenari di vita urbana, dal 23/09 al 21/12/03;
- Piero Portaluppi, dal 19/09/03 al 04/01/04;
- Colore, dal 30/09 al 21/12/03;
- The Civilization of Living, dal 17/10/03 al 06/01/04;
- Otto Neurath: Isotype e lo sviluppo dei segni globali moderni, dal 31/10 al 30/11/03;
- Casa popolare 1903/2003, dal 12/12/03 al 25/01/04.

Nell'ambito delle attività riferite alla Collezione Permanente del design italiano sono state realizzate le seguenti mostre:

- Fuori serie, dal 08/04 al 13/07/03;
- Acqua da bere, il design della sete, dal 30/09/03 al 11/01/04;
- Maestri. Design italiano, a Mons (Belgio) dal 12/10/03 al 01/02/04.

Per quanto riguarda gli eventi e le iniziative ospitate a pagamento, fra gli altri, si segnalano in particolare:

- Personal design: dall'oggetto al soggetto, dal 09/04 al 27/04/03;
- Digitalprint, una nuova generazione di superfici, dal 09/04 al 04/05/03;
- Tea and Coffee Tower, dal 09/04 al 04/05/03;
- Luigi Bussolati, Akh verso la luce, dal 11/06 al 29/06/03;
- Storia di una passione: 30 anni di monovitigno Nonino, dal 10/10 al 20/10/03;
- Le sfilate degli stilisti Berardi e Guerriero.

Sono state, nel frattempo avviate le produzioni delle mostre "La città infinita. Ipermodernità – spaesamenti del vivere e produrre in Lombardia" e "Dreams. I sogni degli italiani in 50 anni di pubblicità televisiva".